AKADEMIA NAUK STOSOWANYCH IM. STANISŁAWA STASZICA W PILE

KATEDRA FILOLOGII

**KIERUNEK FILOLOGIA**

SPECJALNOŚĆ LEKTOR I TŁUMACZ JĘZYKA ANGIELSKIEGO

STUDIA STACJONARNE

Praktyka translatoryczna 1: 240 godzin (6 tygodni), rok II, semestr III (realizowana w wakacje na I roku studiów oraz rozliczana w semestrze III)

Numer albumu: …………………………………………………………………………………………..

Imię i nazwisko praktykanta: .....................................................................................................................

Miejsce odbywania praktyk: ......................................................................................................................

....................................................................................................................................................................

**Karta weryfikacji efektów uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Przedmiotowe efekty**  **uczenia się** | **EFEKTY UCZENIA SIĘ** | OCENA  2 – niedostateczny  3 – dostateczny  3,5 – dostateczny plus  4 – dobry  4,5 – dobry plus  5 – bardzo dobry |
| **1** | Zna i rozumie zastosowanie praktyczne wiedzy zdobytej w czasie studiów filologicznych, ze szczególnym uwzględnieniem wiedzy  z zakresu translatoryki i komunikacji (również w języku angielskim specjalistycznym), niezbędne do funkcjonowania w danej instytucji/firmie |  |
| **2** | Zna i rozumie podstawy przepisów prawa pracy, praw i obowiązków pracownika i pracodawcy, przepisów BHP oraz wewnętrznych zasad i przepisów obowiązujących w danej instytucji/firmie oraz zna  i rozumie zasady prawa autorskiego |  |
| **3** | Potrafi planować i organizować pracę własną z uwzględnieniem potrzeb i specyfiki danej instytucji/firmy |  |
| **4** | Potrafi wykonać zadania typowe dla specyfiki danej instytucji/firmy, w tym sporządzić tłumaczenia pisemne i ustne angielsko-polskie  i polsko-angielskie oraz dokonać krytycznej oceny swojej pracy  i autokorekty |  |
| **5** | Potrafi korzystać z narzędzi tłumacza niezbędnych do pracy w danej instytucji/firmie |  |
| **6** | Jest gotowy do działania na rzecz interesu publicznego w rozumieniu podmiotów gospodarczych (instytucji i firm) wykorzystując znajomość języka angielskiego (w tym specjalistycznego) |  |
| **7** | Jest gotowy do odpowiedzialnego pełnienia roli zawodowej zgodnie z zasadami etyki (ze szczególnym odniesieniem do etyki obowiązującej tłumaczy) |  |
| **Ocena ogólna** | |  |
| **Komentarz** | | |

Student/studentka odbył/a …………. godzin praktyki zawodowej zgodnie z uwzględnieniem treści programowych opisanych w sylabusie i zrealizował/a wyżej wymienione efekty uczenia się.

Karta weryfikacji efektów uczenia się jest wydawana w celu przedłożenia w Akademii Nauk Stosowanych im. Stanisława Staszica w Pile.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KIERUNKOWY  OPIEKUN PRAKTYKI – ANS w Pile** |  | **OSOBA REPREZENTUJĄCA  ORGANIZATORA PRAKTYKI** |
| …….…………………………..…… |  | …….…………………………..…… |
| Data i podpis |  | Data i podpis |
|  |  | PIECZĄTKA  ORGANIZATORA PRAKTYKI |